青年音樂訓練基金訪問廣東省韶關市新豐縣

飲水思源之旅

Thank you, Xinfeng - Concert Tour

音乐会

演出团体

新丰县少年乐团

香港青年音乐训练基金民族乐团、
新界西北区管弦乐团及
东区青年民族乐团

湛江市第三十二小学弦乐团

南沙小学“小海燕”民族乐团

日期：二零一四年四月十九日
地点：新丰县城第一小学
時間：下午四時正

MUSIC FOR OUR YOUNG FOUNDATION 青年音樂訓練基金

飲水思源之旅
青年音樂訓練基金訪問廣東省韶關市新豐縣
Thank you, Xinfeng - Concert Tour

饮水思源之旅

二零一四年四月十八日至二十一日

新丰县地处广东省中部偏北、韶关市南端、东江和流溪河三河水分流之处，是东江重要支流新丰江的源头。县城距广州194.5千米，县城距韶关162.0千米。被誉为“珠三角的后花园”。全县总面积2015.2平方公里，总人口25.87万人，其中农业人口19.75万人。全境通行客家语、水源音。南齐武帝永明元年（483）建置新丰县，取义“物产丰富”之意，故称“新丰”，属南海郡管辖。出了宋代进士古成之、著名学者梁守诚、革命烈士李任予、抗日名将龙景山、郑大东、抗日英雄李子端、陈志中等杰出人士。

新丰县位于东江的上游位置，是香港或其他广东地区的饮用水的源头地。这次音乐交流活动「饮水思源之旅」因而得名。

香港青年音乐训练基金希望透过这次交流活动，感谢新丰县对香港的支持、促进广东省内年青人的音乐交流、增进彼此的认识及互动，特别是广东省内城市的年青人对新丰县的了解。

参加今次音乐会的乐团包括广东省6个由基金创办或属基金网络的青年管弦及中国民族乐团：3个来自香港、1个来自湛江、1个来自南沙，另1个来自新丰。这6个青年乐团共200多年青人于4月19日在新丰市第一小学的操场举行的大型音乐会。

参与演出的团体是：新丰县少年乐团、青年音乐训练基金新界西北区管弦乐团、青年音乐训练基金民族乐团、东区青年民族乐团、湛江市第三十二小学弦乐团及南沙小学“小海燕”民族乐团。

曲目

新丰县少年乐团

1.《平湖秋月》　　吕文成曲
2.《彩云追月》　　任光曲　陈其改编

指挥：谭建辉

南沙小学"小海燕"民族乐团

3.《美丽的南沙，我的家》　　毛礼林

指挥：毛礼林

湛江第三十二小学弦乐团

4.《新春乐》　　茅沅

指挥：杨晓宁

青年音乐训练基金民族乐团、东区青年民族乐团

5.《闯将令》　　于会咏 胡登跳 曲
沈文友 编曲

指挥：高国健

新界西北区管弦乐团弦乐小组、湛江第三十二小学弦乐小组

6. *La Paix*　　George Frideric Handel
7. *Bourrée*
8. *Arrival of the Queen of Sheba*

青年音乐训练基金联合乐团
(青年音乐训练基金民族乐团、东区青年民族乐团、新界西北区管弦乐团)

进行曲 4 首

9. Trumpet Voluntary — Jeremiah Clarke
10. Liberty Bell — John Philip Sousa
11. Pomp and Circumstance No. 4 — Edward Elgar
12.《红旗渠》第二乐章<千军万马战山河> — 徐景新、陈大伟、金复载

指挥：萧炯柱

青年音乐训练基金联合乐团、湛江第三十二小学弦乐团、
南沙小学"小海燕"民族乐团、新丰县少年乐团

民歌6首

13.《喝采》 作曲：陈百强 作词：郑国江 编曲：萧炯柱
14.《父母恩》 作词：许冠杰/黎彼得 作曲：许冠杰 编曲：萧炯柱
15.《我和你》 作曲：陈其钢 作词：陈其钢 编曲：萧炯柱
16.《酒干倘卖呒》 作词：侯德建 作曲：侯德建 编曲：萧炯柱
17.《童年》 作曲：罗大佑 作词：罗大佑 编曲：萧炯柱
18.《似是故人来》 作曲：罗大佑 作词：林夕 编曲：萧炯柱

19.《友谊万岁 一》·（1980· 瑞典ABBA 版本） — Benny Andersson / Bjorn Ulvaeus 编曲：萧炯柱

20.《友谊万岁 二》·（古典苏格兰版本 ） — 苏格兰民谣 编曲：萧炯柱

指挥：萧炯柱

音乐会司仪: 张紫怡 (新丰)
梁爽 (湛江)
麦楚晴 (南沙)
陈政凝 (香港)

新丰县人民政府副县长谭雪梅献辞

4月19日，香港青年音乐训练基金将于我县举行“饮水思源之旅”大型音乐交流活动。5个来自香港、湛江、南沙等地由基金创办或支助的乐团与新丰县少年乐团同台演出。这是基金首次与我县合作，举行音乐交流活动，充分体现了基金对我县的信赖和关爱。在此，我代表全县26万客家人对远道而来的香港贵宾、湛江贵宾、南沙贵宾表示最热烈的欢迎！

在基金的大力支持下，新丰县少年乐团于2011年创立，该乐团的教学、训练工作也得到了基金持续而有力的支助。我们为基金的博爱精神深深感动。在此，我衷心感谢基金的义举，衷心感谢基金主席萧炯柱先生，感谢基金行政总裁萧黄乐怡女士，感谢积极牵线搭桥大力促成新丰少年乐团创立的佘纯安先生、郭振文先生、李才亮先生。是上述众多慈善家和热心人士为我县青少年搭建了音乐训练平台，提升了我县青少年艺术教育水平和音乐素质。透过音乐训练、激发了他们努力上进精神，这种精神必将对他们今后的人生之路产生深刻的影响。

新丰是东江重要支流新丰江的发源地。新丰东邻河源连平、东源，南临惠州龙门、广州从化，西靠清远英德、佛冈，北接韶关翁源，总面积2015平方公里，全县辖6个镇，一个街道，总人口26万，县境内九成面积是山地，有“九山半水半分田”之称，生态环境优越，森林覆盖率79.64%，被誉为广东“香格里拉”，原生态温泉，优质农产品在珠三角一带闻名遐迩，吸引了大量游客前来观光旅游。新丰有众多乡亲旅居香港，香港亦有不少企业家在新丰投资兴业，新丰与香港地缘相近，人缘相亲，商贸相道，两地联系紧密，新丰江的清流，通过东深供水工程流入香港千家万户。基金将此次音乐交流活动命名为“饮水思源之旅”，大有深意，饱含了对粤港两地青年的殷切期望，期待他们加强交流，学会感恩，包容博爱。我相信，随着经济社会的发展进步，粤港两地青年的合作与交流必将更加紧密，情感将更加融洽。

我住江之源，
君住江之尾。
彼此情无限，
同饮一江水。

祝“饮水思源之旅”音乐会圆满成功！

谭雪梅
2014年4月19日

青年音乐训练基金主席萧炯柱献辞

2012年12月，我第一次接触来自新丰的同学。

好棒呀！蛮优秀的古筝队！多可爱的孩子们！

新丰？新丰在哪里？

细问李才亮主任，我才了解新丰县居民多年来为我作出了一切的牺牲。

我作了一个决定 - “知恩、感恩、报恩”。

我会尽我所能，培训新丰的孩子。

今天，我踏上了“报恩”的第一步。难得的，是香港青年音乐训练基金的董事、领导、老师、家长及学员给我的鼓励及支持。

2014年4月，青年音乐训练基金访问新丰的团队人数共达255人。

努力吧，新丰的孩子们。青年音乐训练基金分布在香港、南沙、湛江，星海音乐学院的训练单位，以及基金在北京、上海、新加坡及马来西亚的合作伙伴，期待你们参加基金每年在不同地点举办的音乐培训活动。

萧炯柱
2014年4月19日

青年音乐训练基金

青年音乐训练基金是一个于香港注册的慈善团体，于2009年创立，宗旨是透过乐器和乐团训练，教导年青人努力上进、自律守纪。

基金资助及统筹学校及团体，开办中、西乐器训练班、成立青年乐团，及筹办音乐交流活动。乐器及乐团训练计划以三年为期。期间，基金会为学校或团体提供导师及指挥，并安排青年乐团参加最少一次境外的音乐交流活动，以鼓励年青乐手，贯彻努力学习和天天苦练的承诺。为确保训练水平达标，基金会委派评审人到受资助的乐器班及乐团作定期评审。基金董事局成员全是对青年音乐训练工作充满愿景的志愿人士，他们以管理上市公司的原则监管着基金的运作。

截至2014年4月，已加入基金的学校和团体超过25个，分布香港、澳门、北京、深圳、湛江、广州、马来西亚和新加坡。在香港，基金已在天水围、柴湾及红磡开办了青年中乐或西乐乐团（分别名为：新界西北区管弦乐团、东区青年民族乐团及青年音乐训练基金民族乐团），并开办乐器班，让年青人以低廉的学费，学习演奏中、西乐器。

在每次交流活动中，基金都会为不同音乐学习年资及背景的年青人，安排同台演出的机会，目的是激励青年人追求进步、提高音乐素养及开阔眼光。当学员掌握基本的演奏技巧后，基金便会安排他们加入辖下其中一个乐团。在乐团中，他们便立刻可向有更多经验的学长学姐学习合奏的技巧。这学习方法的好处是能让年轻学员在几乎毫不察觉的情况下，因演奏的喜乐和作为乐团一份子的满足感而忘却学习新知识与每日埋首苦练的艰辛。这种训练模式获得不少音乐教育家认同。现正或曾参与基金联合乐团指挥工作的，包括叶惠康博士、王宁教授、陈伟信博士、叶凌先生、康翔先生、野波光雄先生、陈永华教授、陈锦标教授、卫承发先生、何致中先生、孙允朝先生、郑承泰先生、徐英辉先生、高思嘉女士及高国健先生。

有关基金的活动及其他资料，请阅览基金网页：www.hkmoy.com。

MUSIC FOR OUR YOUNG FOUNDATION 青年音樂訓練基金

乐团简介

新丰县少年乐团

曲水流觞，群贤毕至，乐韵沁人，心声和应。新丰县城第一小学是本埠历史最悠久的品牌学校，为新丰经济社会的发展培养了大批人才。在新世纪教育改革发展的重要阶段，新丰县委县政府重视学生的素质教育，在李才亮先生的引荐下，创办香港青年音乐训练基金所属新丰县少年乐团，此乐团由李才亮先生、佘纯安先生、郭振文先生三位热心人士发起成立并兼任终身荣誉团长，聘请国家级音乐家——陈其先生为艺术总监。所以，“新丰县少年乐团”的创始人有：佘纯安先生、郭振文先生、李才亮先生、谭雪梅女士、刘一敏先生、陈雪群先生、朱能法先生、谭建辉先生。

2011年9月16日，“新丰县少年乐团”正式在新丰县城第一小学开班授课，第一期学员全部为三年级53位优等生。2012年9月15日，乐团成员十分荣幸受邀到香港演出，期间得到香港青年音乐训练基金萧炯柱主席的热情鼓励，大家倍添光彩和信心。2013年12月，乐团再次受邀参加在香港柴湾青年广场的“圣诞音乐会”，萧炯柱主席亲自指导学员彩排，提高演奏技能，在MOY同仁的帮助下，这次演出经历使乐团演出水平有了更大的提高。现在新丰县少年乐团共有学员129人（古筝71人，二胡18人，琵琶6人，合唱34人），聘请专职教师3人，辅助教师3人，班主任1人。乐团学员之中几乎都是通过佘纯安先生、郭振文先生和基金会提供的机会第一次接触乐器学习，大家很珍惜宝贵的学习机会，学员每天分组勤奋学习一节课，星期六半天合奏排练，一周学习7~8个小时，能熟练演奏30多首民乐名曲。乐团的设备为佘纯安先生、郭振文先生、文细平先生筹款租借形式使用，相关的人工和演出费用来源于佘纯安先生和郭振文先生两位贤达资助，乐团的教学得到了李才亮先生极为尽心尽力的关注和帮助。

新丰县少年乐团是在新丰县民政局第一个依法注册成立的非营利性社团组织，是以韶关市为中心的广东省粤北地区的第一个少年乐团，2013年报考全国艺术类等级考试，学员全部取得了“中国民族管弦乐学会古筝四级”证书。“香港青年音乐训练基金新丰县少年乐团”近年参加各种演出近20场，团员们通过比较精湛的技艺树立了少年儿童快乐阳光的良好形象，赢得了广大家长和群众的高度评价，产生了十分良好的社会影响作用。盛世办教育，太平奏华章。音乐教育可以净化心灵、陶冶情操、启迪智慧，学生在乐团的共同合作学习中，能培育群体意识、合作精神，音乐教育是学校美育的重要途径之一，我们相信在大家的群策群力之下，“香港青年音乐训练基金新丰县少年乐团”必将薪火相传，越办越好。

湛江市第三十二小学弦乐团

湛江市第32小学弦乐团成立于2012年10月，现有乐团成员110人，年龄为6至10岁。乐团根据小学生的特点及技术能力水平分为入门、初级、提高三个班，承担日常演出及比赛任务。

乐团日常训练组织严谨，各专业教师根据乐器特点制定不同的教学计划因材施教。乐团坚持以“音乐怡情益智”为宗旨，突出学生刻苦耐劳的实践能力和团体合作的创新精神培养，通过艺术教育的途径，使学生感知美和热爱音乐。

南沙小学“小海燕”民族乐团

“小海燕”民族乐团是南沙小学于2013年初成立的一支新队伍，乐团的前身是“南沙清和少年民族乐团”，“清和乐团”在香港青年训练基金和社会热心人士的帮助下，多次参加各地的音乐交流，包括香港、深圳、新加坡等。南沙小学“小海燕”民族乐团的目标是让更多热爱民族音乐的孩子们得到锻炼，让他们有更多的机会施展自己的才华。

东区青年民族乐团

东区青年民族乐团是由青年音乐训练基金及东区文艺协进会于2010年在香港创办，并由新世界发展有限公司全力支持的一个青年音乐训练团体，成立的目标，是以音乐培育青年人的纪律及品格。现已参加东区青年民族乐团的团员超过60人，年龄由6至18岁不等。各成员从2010年7月开始接受乐器训练。乐器训练班包括：二胡、大提琴、扬琴、柳琴、中阮、琵琶、笛子、笙及敲击。乐团彩排由2010年11月开始，每星期最少一次。乐团团员需参加公开乐器考试或比赛，以作为他们短期学习的目标。至今，大部分东区民族乐团的成员都已考获由中央音乐学院、上海音乐学院或英国皇家音乐学院主办的乐器颁授的二级至六级程度证书，其中多名同学荣获优异成绩。不少团员在2012至2013年度的校际音乐节比赛中，勇夺多项殊荣。

过去三年，东区青年民族乐团团员获得多个在香港及海外公开演出的机会。2013年7月，东区青年民族乐团远赴新加坡，与新加坡华侨中学的民族乐团及管弦乐团交流及一同演出。团员们透过与年长的青年乐手的交流及观摩，不但眼界大开，亦激发了他们努力求上进的决心。东区青年民族乐团经常参与演出不同类型的作品，乐团经常获多位指挥家的指导，包括萧炯柱先生、卫承发先生、高国健先生，及高思嘉女士。

青年音乐训练基金民族乐团

青年音乐训练基金民族乐团成立于2010年5月。现时成员由8岁至21岁。乐团团员本着『薪火相传』、『以长扶幼』的理念，及对民族乐团的传承的热诚，每星期都风雨不改地接受训练。青年音乐训练基金民族乐团的指挥包括萧炯柱先生、卫承发先生、徐英辉先生、郑丞泰先生、高思嘉女士以及高国健先生。在经验丰富的指挥带领下，乐团排练及演绎不同时期和风格的乐曲。乐团独特之处，是包括不同年纪，及不同音乐学习年资的团员；资历较深的团员扶持及教导资历较浅或年纪较少的团员，在教学相长的和谐气氛下体现青年音乐训练基金的精神：不怕苦、不畏难、自律尽责，努力求上进。

乐团曾多次参与基金于香港及境外举行的音乐会及交流活动，曾到访的城市包括新加坡、马来西亚、北京、澳门、深圳、湛江，及南沙，演出获得好评。

青年音乐训练基金新界西北区管弦乐团

青年音乐训练基金新界西北区管弦乐团于2010年2月由青年音乐训练基金成立。成立初期，参与每星期的乐器训练班的年青人主要来自香港天水围及屯门两个地区。他们每星期在赛马会毅智书院及伯裘书院参加乐器班及乐团彩排。

经过几年的扩展，现时乐团的成员包括来自天水围及屯门，亦有来自元朗、粉岭、观塘的年青人，更有的来自柴湾及鸭脷洲的年青乐手。这群年龄介乎7岁至18岁的团员每星期六上午齐集天水围毅智书院，参与乐团彩排。对于一些团员，早上的训练只是当天的音乐训练的开始；他们同时参加下午在红磡举行的小组彩排及晚上其他乐团的排练。

青年音乐训练基金新界西北区管弦乐团曾于香港及海外多个场地演出。在香港，他们曾于香港大会堂、香港文化中心、青年广场、西湾河文娱中心、香港会议展览中心、维多利亚公园，及多个大型商场演出。乐团的团员曾到北京（2010年）、马来西亚（2011年），及新加坡（2013年），与不同城市的青年乐团交流及一同演出。

青年音乐训练基金新界西北区管弦乐团排练的乐曲内容广泛，除了古典音乐作品，还包括改编自民族乐团作品的乐曲，及为混合民族乐团及管弦乐团写的作品。过去三年，团员每年都获安排参与个人或小组演出。他们亦多次参与由专业乐团乐手主持的大师班，提升个人技术。2013年开始，乐团的弦乐乐手组织了弦乐小组，多次参与公开演出。

青年音乐训练基金新界西北区管弦乐团团员需参加公开考试，以作为短期学习的目标。2012年及2013年间，多名乐团训练班培育的学员考获由英国皇家音乐学院颁授的的二级至五级程度的乐器证书，其中多位学生考获优异或良好成绩。

指挥简介

谭建辉

谭建辉，广州市首届师范类音乐节总指挥，新丰首届十大歌手之一，新丰县专业鼓手。

杨晓宁

杨晓宁 2008 年毕业于皇家北方音乐学院（Royal Northern College of Music），主修小提琴演奏专业。回国后实习于中央民族大学成人教育学院管弦系。2013年任教于湛江师范学院音乐学院，并担任湛江市第三十二小学小提琴老师。

毛礼林

毛礼林，中国民族管弦乐学会会员，安徽省音乐协会会员，毕业于上海音乐学院，毕业后一直在安徽省歌舞团工作，曾任安徽大学艺术系二胡教师；安徽省青年事业艺术团副团长；2009年在安徽省歌舞团退休后从事儿童艺术教育工作，现担任广州市南沙小学“小海燕”交响乐团指挥和音乐总监。

高国健

高氏为青年音乐训练基金民族乐团及东区青年民族乐团之琵琶导师及指挥。高氏早年于音乐事务统筹处﹝现音乐事务处﹞随黄丽贞女士学习琵琶，及后师从著名琵琶演奏家王梓静女士深造弹拨乐器，除琵琶外，亦研习中阮、柳琴，并考获中央音乐学院琵琶演奏级。高氏有曾获第一届荃湾艺术节乐器独奏组亚军及合奏组冠军，亦曾为宏光国乐团团员，又担任香港青年音乐协会之琵琶首席。除身为不同民乐团的资深团员外，高氏亦经常以独奏者身份演出。除了丰富的演出经验外，高氏亦致力于音乐教学，学生获奖无数；近年亦致力钻研指挥工作。

蕭炯柱

蕭炯柱GBS CBE 太平绅士1945年生于香港，1966年加入香港公务员行列，1993年晋升至司级政务官，曾任经济司、运输司、中央政策组首席顾问，及规划环境地政局局长，2002年退休。

蕭氏自幼习小提琴及指挥，曾任学校合唱团及口风琴队指挥，考获英国皇家音乐学院演奏文凭。1964年，蕭氏加入香港青年管弦乐队，66年任乐团首席，68年任乐团导师，73年带领香港青年管弦乐团到英国参加国际青年管弦乐节，同年为乐团开办了新的青年中国民族乐团及民乐训练班。1974年，蕭氏与陈立侨医生等数字志愿人士成立香港青年音乐协会。这机构过往35年一直为青年人提供免费器乐训练。1977年，蕭氏为香港政府创立音乐事务统筹处。

2002年退休后，蕭炯柱致力促进青年音乐交流活动，2009年成立香港青年音乐交流基金，及青年音乐训练基金。现参加基金训练活动的年青人分别来自中国、东南亚与及香港等十个城市的25间学校或团体。

乐曲简介

1.《平湖秋月》 吕文成

《平湖秋月》又名《醉太平》，是广东音乐名家吕文成的代表作，又有说以江南丝竹八大套中的《欢歌》发展而成，此曲广泛流传在粤剧音乐中。20世纪30年代，吕文成于中秋时节畅游杭州西湖。西湖美丽的景色，使他感慨万分，触景生情，遂创作了这首描写月夜西湖景色，赞美大自然好风光，曲调轻柔秀美的作品，表达他对西湖美景的感受。

2.《彩云追月》 任光曲　陈其改编

《彩云追月》早就见于清代广东粤音曲谱，其轻快独特的风格，对小生活写景抒情的诗情画意的描写就是典型的广东民间音乐风。《彩云追月》预示了一幅夜空的画面，“彩”代表颜色，有一些月的光辉，月光如水，清澈透明。“追”字赋予画面以动感，朦胧中带有一些生气。幽淡的夜幕背景下，云月相逐，相映成趣。

3.《美丽的南沙，我的家》 毛礼林

《美丽的南沙，我的家》是毛礼林老师于二零一三年创作的作品。此曲分为三个乐段；第一乐段描写了南沙人民在万恶的旧社会过着吃不饱，穿不暖的穷苦生活。第二乐段是反映帝国主义侵略南沙的情景。作者巧妙地运用小号加弱音器和不协调的怪旋律，反映帝国主义侵略者在南沙横行霸道，欺压人民的场景。第三乐段是反映南沙人民奋力抗战，打倒侵略者，载歌载舞，喜庆丰收，以洋溢的气氛结束全曲。

4.《新春乐》 茅沅

中国家喻户晓的小提琴曲《新春乐》是茅沅于一九五二年所作。饺子是北方最常见的食品，尤其是在春节家庭聚会。这首回旋曲的第一主题就采用了河北民歌"卖饺子"的曲调。这种汲取了西洋的创作手法，并以中国的民族音乐语汇写成。乐曲充分运用了弦乐的各种演奏技巧，将人们在欢度佳节时的喜悦情景刻划得惟妙惟肖，展现出一派春日融融，鸟语花香的新春景象。

5.《闯将令》 于会咏、胡登跳 曲　沈文友 编曲

中国民乐中有两首闯将令。较广为人知的一首便是由于会泳、胡登跳作曲的中国民族管弦乐合奏曲，是一首来自中国大跃进时代的民乐作品。《闯将令》曾多次在电影中获改编应用，最脍炙人口的是用作粤语电影《如来神掌》的主题音乐。后来在周星驰电影《功夫》亦有采用，而另一套武术电影《叶问》则采用了该曲加上粤语及国语词，歌名为《千尺浪》。

6. *La Paix* George Frideric Handel
7. *Bourrée*
8. *Arrival of the Queen of Sheba*

La Paix 及 *Bourrée* 是德国巴洛克时期的作曲家韩德尔于《皇家烟火》（*Music for the Royal Fireworks*；作品编号：HWV 351）中的两首舞曲。《和平》（*La Paix*）是西西里舞曲，它是一种起源于意大利西西里岛的慢步舞曲。《布雷舞曲》（Bourrée）是一种轻快的二拍子法国舞曲，常作为组曲的组成部分。《席巴女王的进场》(Arrival of the Queen of Sheba) 来自韩德尔另一套作品《所罗门》(*Solomon*)，这首序曲 (Sinfonia)明亮、活泼的特点令它经常成为婚礼或其他大型典礼的前奏曲。

各位亲爱的观众：

以下十二首曲目，将由参加今天音乐会，学习中国及西洋乐器的同学组成的联合管弦乐团演出。

这个联合乐队的培训手法及目标，突显了、实现了香港青年音乐训练基金一些音乐教育理念。

基金坚持青年学员古、今兼学，中、西并重。

基金的学员要能看简谱，也要懂五线谱。

基金的学员要学习有中国风格及特色的乐曲，也要排演西方音乐大师的作品。

基金的学员要学习不同风格、不同年代、不同背景、不同色彩的乐曲。今次联合乐团演出的作品，最古是17世纪英国大师的作品，最新的是中国作曲家陈其钢2008年为北京奥运会开幕仪式而写的大作。

基金的学员要学习为管弦乐团而写的交响乐曲，也要排练改编自大陆、台湾、香港、星、马及欧美各国流行曲的新、旧“金曲”。

在每一次交流活动中，基金都会为不同音乐学习年资及背景的年青人，安排同台演出的机会，目的是激励青年人追求进步、提高音乐素养及开阔眼光。当学员掌握基本的演奏技巧後，基金便会安排他们加入辖下其中一个乐团。在乐团中，他们马上可向有更多经验的哥哥、姐姐学习合奏的技巧。这学习方法的好处是能让年轻学员在几乎毫不察觉的情况下，因演奏的喜乐和作为乐团一份子的满足感而忘却每日埋首苦练的艰辛。

各位，请为今次音乐会，第一次参加中西联合管弦乐团演出的同学们，那种“不怕苦、不畏难，努力求上进”的精神鼓掌吧。

进行曲四首

9. Trumpet Voluntary Jeremiah Clarke
10. Liberty Bell John Philip Sousa
11. Pomp and Circumstance No. 4 Edward Elgar
12.《红旗渠》第二乐章<千军万马战山河> 徐景新、陈大伟、金复载

这四首进行曲来自不同的国家、不同的时代。*Trumpet Voluntary* 原名*Prince of Denmark's March*，据说是在约十八世纪时为丹麦乔治王子而写的，至今仍非常受欢迎。1981年英国查尔斯王子与黛安娜王妃的结婚典礼上亦用了此曲。

Liberty Bell由美国作曲家John Philip Sousa于1893所作。自由钟 (Liberty Bell)是美国独立战争的标志，也象征着自由和公正。这首作品常用于美国总统的就职典礼上。

英国作曲家Elgar总共写了五首威风凛凛进行曲(*Pomp and Circumstance Marches*)。《第四号进行曲》于1907年完成创作，于同年在女王大厅首演，埃尔加亲自指挥。

《红旗渠》是由徐景新、陈大伟、金复载所作的一首中国民族管弦乐曲。乐曲以优美的旋律和宏大的气势，描写河南林县人民，辛苦建造水利设施红旗渠的景象。第二乐章「千军万马战山河」，以进行曲手法编写，奏出强而有力的节奏和雄壮的旋律，描写当地人民辛苦开山劈水的景象。

民歌六首

***13.*《喝采》**
作曲：陈百强　　作词：郑国江
编曲：萧炯柱

为甚要受苦痛的煎熬
快快走上欢笑的跑道
剩一分热仍是要发光　找紧美好
春风一吹草再苏　永远不见绝路
明日变迁怎么可知道
何事悲观信命数
似朝阳正初升　你要自信有光明前路
愿知生命诚可贵　能为你鼓舞

路上我愿给你轻轻扶
你会使我感到好骄傲
幸福欢乐陪着你去找一生美好
将一声声叹息　化作生命力
怀着信心解开生死结　云雾消失朗日吐
以真诚我祝福你　会踏上那光明前路
愿将一腔热诚给你　常为你鼓舞*

***14.*《父母恩》**
作词：许冠杰/黎彼得
作曲：许冠杰
编曲：萧炯柱

在世间飘泊　孤身仿似浮云
心底里每思亲添百感
父母恩千丈　一生把我护荫
有若明灯驱黑暗
念往昔恩义　好比天际慈云
开解我赤子之心　为我脱厄运
枕边解我病困　更望神恩多指引

* 父母恩　胜万金　春晖寸草心
推衾送暖　舐犊情深
尽孝守本份　此生遵照父训
挂念慈亲悲不禁
重覆 *

***15.*《我和你》**
作曲：陈其钢 作词：陈其钢
编曲：萧炯柱

我和你，心连心，同住地球村，为梦想，千里行，相会在北京。
来吧！朋友，伸出你的手，我和你，心连心，永远一家人。

16.《酒干倘卖吒》

作词：侯德建 作曲：侯德建
编曲：萧炯柱
敲击配器：徐凤珍

酒干倘卖无...酒干倘卖无...
酒干倘卖无...酒干倘卖无...
*虽然你不能开口说一句话
却更能明白人世间的黑白与真假
虽然你不会表达你的真情
却付出了热忱的生命
远处传来你多么熟悉的声音
让我想起你多么慈祥的心灵
什么时候你再回到我身边
让我再和你一起唱*
没有天哪有地　　没有地哪有家
没有家哪有你　　没有你哪有我
重覆*
酒干倘卖无...酒干倘卖无...
酒干倘卖无...酒干倘卖无...

17.《童年》

作曲：罗大佑 作词：罗大佑
编曲：萧炯柱
敲击配器：邝敏蔚

池塘边的榕树上　知了在声声叫着夏天
操场边的秋千上　只有蝴蝶停在上面
黑板上老师的粉笔
还在拚命叽叽喳喳写个不停
等待着下课　等待着放学　等待游戏的童年
没有人知道为什么　太阳总下到山的那一边
没有人能够告诉我　山里面有没有住着神仙
多少的日子里　总是一个人面对着天空发呆
就这么好奇　就这么幻想　这么孤单的童年
阳光下蜻蜓飞过来　一片片绿油油的稻田
水彩蜡笔和万花筒　画不出天边那一条彩虹
什么时候才能像高年级的同学
有张成熟与长大的脸
盼望着假期　盼望着明天　盼望长大的童年
一天又一天　一年又一年　盼望长大的童年

18.《似是故人来》

作曲：罗大佑 作词：林夕 编曲：萧炯柱

同是过路同造个梦，本应是一对。人在少年梦中不觉，醒后要归去。
三餐一宿也共一双，到底会是谁。但凡未得到但凡是过去，总是最登对。
台下你望台上我做，你想做的戏。前事故人忘忧的你，可曾记得起。
欢喜伤悲老病生死，说不上传奇。恨台上卿卿或台下我我，不是我跟你。
* 俗尘渺渺，天意茫茫，将你共我分开。断肠字点点，风雨声连连，似是故人来。
何日再在何地再聚，说今夜真暖。无份有缘回忆不断，生命却苦短。
一种相思两段苦恋，半生说没完。在年月深渊望明月远远，想象你忧怨。
重覆 *
留下你或留下我，在世间上终老。离别以前未知相对，当日那么好。
执子之手却又分手，爱得有还无。十年后双双万年后对对，只恨看不到。
十年后双双万年后对对，只恨看不到。

《牵成阮的爱》（国语版）

作曲：罗大佑　作词：李坤城/王武雄

有时过路 有时做梦 予阮想半天　前世姻缘 梦中做伴 醒来无半项
甚么时阵 甚么心思 甚款的思恋　褪色的美梦 浮踮在脑海 总是彼个人
有时甜蜜 有时苦痛 人生一出戏　台顶搬戏 台脚看戏 替换无了时
彼时快乐 今日悲伤 啥人会怀疑　过时的空虚 纾卒的春天 犹原缟缟缠
茫茫渺渺 思思念念 夜夜地等待　到底有啥人 替阮来安排 牵成阮的爱
有人孤单 有人幸福 命运天注定　人生宛然 云海烟雾 茫茫无路行
有缘做阵 无缘做堆 到底是按怎　抬头向月娘 照着阮心声 只有伊知影
茫茫渺渺 思思念念 夜夜地等待　到底有啥人 替阮来安排 牵成阮的爱
有人孤单 有人幸福 命运天注定　人生宛然 云海烟雾 茫茫无路行
有缘做阵 无缘做堆 到底是按怎 * 抬头向月娘 照着阮心声 只有伊知影 * 重覆

19.《友谊万岁 一》，(1979，瑞典ABBA曲、词) Benny Andersson

The Way Old Friends Do Bjorn Ulvaeus

编曲：萧炯柱

《友谊万岁》(*The Way Old Friends Do*）收录于著名瑞典流行乐队ABBA的唱片"Super Trouper"中，是ABBA在1979年温布利演唱会中现场演唱的版本。七十年代时，他们是瑞典最出名的乐队。字母缩写（ABBA）源于乐队成员姓名的首字母。该碟当时是英国最畅销唱片之一。

You and I can share the silence
Finding comfort together
The way old friends do
And after fights and words of violence
We make up with each other
The way old friends do
Times of joy and times of sorrow
We will always see it through
Oh I don't care what comes tomorrow
We can face it together
The way old friends do
We can face it together
The way old friends do

20.《友谊万岁 二》，(古典苏格兰民歌) 苏格兰民谣

Auld Lang Syne **编曲：萧炯柱**

《友谊万岁》（低地苏格兰语：Auld Lang Syne）是一首非常出名的诗歌，原文用苏格兰语写作，意思是逝去已久的日子。Auld Lang Syne是18世纪苏格兰诗人罗伯特•伯恩斯（Robert Burns）据当地父老口传录下的。这首诗后来被谱了乐曲，除了原苏格兰文外，这首歌亦被多国谱上当地语言，在多个华语国家里普遍被称为「友谊万岁」。在很多西方国家，这首歌通常会在除夕夜过去、新年来临那一刻演唱，象征送走旧年而迎接新年的来临。

朋友朋友　深情牵手　今朝将分西东
回忆往事　甜蜜无数　友谊常记心中
坚定信心　掌握自己　开创锦绣前程
人生风雨　事事学习　包容体谅尊重

演出者名单

东区青年民族乐团

何浚弘*	笛子
陈权辉	笛子
王俊皓	笛子
庄明柔	柳琴
黎咏瑶	柳琴
卢靄楹*	琵琶
蔡尚燕	琵琶
李淯淇	琵琶
张浩晴	琵琶
张宝钿	中院
陈凤婷	中院
郭晓铃*	扬琴
陈凤忻	扬琴
黄咏榆*	二胡
马子轩	二胡
黎咏霖	二胡
吴昊贤#*	大提琴
吕嘉悦	大提琴
陈乐瑶#	大提琴
黎颂天*	敲击
蔡智豪	敲击
李宛霖	敲击

青年音乐训练基金民族乐团

古子恩*	唢呐
陈晓睿*	高音笙
旁栎晴	中音笙
何浚弘*	笛子
陈权辉	笛子
吴嘉瑶*	柳琴
黎咏瑶	柳琴
卢靄楹	琵琶
张宝钿	中院
陈凤婷	中院
郭晓铃*	扬琴
陈凤忻	扬琴
周裕帘*	二胡
舒梦筠	二胡
陈政凝	二胡
萧景新	二胡
黄咏榆	二胡
马子轩	二胡
黎咏霖	二胡
林浩锋*	大提琴
樊奋强*	敲击
李宛霖	敲击
黎颂天	敲击

新界西北区管弦乐团

陈彦熹#*@	小提琴
罗华君#*@	小提琴
何晞诺#	小提琴
李卓颀#	小提琴
张铮彦#	小提琴
陈乐家#❖	小提琴
莫乔#	小提琴
莫凌#	小提琴
郭逸朗#	小提琴
丘凯仪#✠	小提琴
叶芳妤#	小提琴
邓熙同#	小提琴
谢耀霆#	中提琴
李凤郡#*	大提琴
巫京霖*	长笛
冯骏禧	长笛
谭铃铃	长笛
陈娜娜	长笛
梁依婷	长笛
梁浩文	巴松管
叶子杰	小号
吴映霖	敲击
陈纪莹	敲击

@乐团首席
弦乐小组成员
* 乐部首席
✠ 乐务主任
❖助理乐务主任

随团老师 / 家长

萧伟中老师	大提琴/低音大提琴
何致中老师	中提琴
萧黄乐怡老师	键琴
刘洁芝老师	键琴
高国健老师	
孙允豪老师	
孙允文老师	敲击
徐凤珍老师	敲击
张静娴女士	敲击
邓雪仪女士	敲击

吴陈丽君女士
秦柳清女士
林子娜女士
方丽珍女士
黎志华先生
李静女士
陈靖文先生
叶振兴先生

湛江市第三十二小学弦乐团

莫子祺#	小提琴
肖 蕾#	小提琴
颜雪阳	小提琴
吴书鸿#	小提琴
莫凡镔#	小提琴
吴天成	小提琴
何彦博	小提琴
吴耕兆	小提琴
卓威宇	小提琴
梁曜琪	小提琴
梁 爽#	小提琴
蒲以恒	小提琴
谢骐骏	小提琴
尤俏云#	小提琴
沈澄萱	小提琴
胡茜文	小提琴
崔家圣	小提琴
梁 嫣	小提琴
解 果	小提琴
杨思彤	小提琴
陈奕璋	小提琴
姚紫湄	小提琴
肖 逸	小提琴
欧其翠	大提琴
任雷鸣	大提琴
黄瀚平	大提琴
王镱潼	大提琴
李佰骏	大提琴

弦乐小组成员

南沙小学“小海燕”民族乐团

李淑仪	古筝
黄缨婷	古筝
蔡雨诗	古筝
张艾悦	古筝
杨焱天	笛子
周若婷	笛子
曹思文	笛子
郭浩杰	笛子
刘乐祺	笛子
黄子珺	笛子
党志远	扬琴
郑颖	扬琴
杨镕瑜	扬琴
张泳源	扬琴
黄梓桐	二胡
何中一	二胡
洪咏彤	二胡
罗翠盈	二胡
林颖珊	二胡
胡小雨	二胡
彭涉	二胡
邱誉	二胡
方茗熙	二胡
黄韵霏	二胡
杨锐希	二胡
罗尚丞	二胡
陈卓彬	二胡
刘嘉煖	二胡
朱怡霖	二胡
董培琳	二胡
黄铭	二胡
黎颖琦	二胡
李嘉莹	二胡
周依依	二胡
甘心琴	二胡
麦楚晴	二胡
李映沛	二胡
李绚烨	二胡
李坤洋	二胡
朱悦	中胡
曹启瑞	中胡
马语欣	琵琶
何潇	琵琶
冯文烨	琵琶
邱敏滢	琵琶
彭舒婷	琵琶
张玥	琵琶
罗卓莹	琵琶
陈熙婷	琵琶
罗裔	琵琶
赵涵	中阮
喻雁楠	中阮
翟东艳	中阮
朱旗	打击乐
钱雨涵	打击乐
孙萧微	打击乐
孙瑞鸿	打击乐
翁心悦	打击乐
周俊熙	打击乐
陈栩豪	打击乐
黄昌昊	打击乐
张志新	打击乐
黄政华	打击乐
席润杰	打击乐
尹之焘	打击乐
刘幸韵	打击乐
袁忠勋	打击乐
黄宏国	小号
黄彬彬	小号
谭昊天	小号
曾令晖	唢呐
钟锦镛	唢呐
王钰豪	唢呐
吴文涛	唢呐
陈柔柔	大提琴
王汪洋	大提琴
梁倩彤	大提琴
朱锐恒	大提琴
姐哲雅	笙
丘文锋	笙

新丰县少年乐团

李思妍	古筝
吕嘉雯	古筝
李贝	古筝
许慧敏	古筝
陈军银	古筝
黄霏	古筝
罗东晖	古筝
曾骏翔	古筝
罗文蕾	古筝
郑扬扬	古筝
张林浩	古筝
胡钰茜	古筝
欧祥	古筝
潘蕾	古筝
刘培蓓	古筝
潘静婷	古筝
潘裕迪	古筝
刘越	古筝
谭琳	古筝
张园	古筝
余芃锟	古筝
温梓棋	古筝
潘雨欣	古筝
黄李莹	古筝
潘芷怡	古筝
江蕴	古筝
潘高峰	古筝
李美霖	古筝
李荣依	琵琶
罗惟	琵琶
李婕妤	琵琶
刘芷缘	琵琶
朱婷婷	琵琶
张紫怡	琵琶
罗羽昕	二胡
李静茹	二胡
唐恬	二胡
黄梓珊	二胡
黄雯妃	二胡
黄楸桐	二胡
潘飞杨	二胡
钟坤玮	二胡
温玉锴	二胡
罗欣怡	二胡
吕欣桐	二胡
赵杰	二胡
赖浩森	二胡
许峻健	二胡

鸣谢

新丰县委
新丰县人民政府
马志明先生
谭雪梅女士
刘一敏先生
黄文生先生
陈雄章先生
陈雪群先生
凌耀东先生
楊明明教授
何月葵老师
黎晓霞老师
陈艳媚老师
李娟老师
黄木莲老师
麦少云老师
黄瑞香老师
温瑜老师
阮小兰老师
佘纯安先生
郭振文先生
李才亮先生
朱能法校长
欧欣欣校长
曾志伟校长
朱敏副校长
陈银开老师
周莹老师
毛礼林老师
尤日学老师
陈丹老师
杨晓宁老师
郑钧月老师
李天明老师
吴妃宁老师
陈标老师
许黎明老师
萧伟中老师及夫人
凌紫女士
高国健老师
孙允豪老师
孙允文老师
徐凤珍老师
何致中老师
吴陈丽君女士
郭丘小慧女士
秦柳清女士
林子娜女士
方丽珍女士
张静娴女士
邓雪仪女士
黎志华先生
李静女士
陈靖文先生
叶振兴先生

参加青年音乐训练基金计划的学校及团体

香港
高雷中学
庇理罗士女子中学
伯裘书院
赛马会毅智书院
东华三院黄笏南中学
东区青年民族乐团*
青年音乐训练基金新界西北区管弦乐团*
青年音乐训练基金民族乐团*
乐善堂余近卿中学

北京
东城区少年宫
北京市军乐艺术学校

广东
新丰縣城第一小學
星海音乐学院
南沙小学*

(*乐团由青年音乐训练基金成立及筹办)

湛江
湛江市第二十五小学
湛江市第三十二小学

澳门
澳门培正中学

新加坡
欧南中学
华侨中学
维多利亚初级书院
圣婴中学

马来西亚
居銮中华中学
亞庇建国中学

宁波
惠贞书院

深圳
新亚洲学校

青年音乐训练基金有限公司
Music for Our Young Foundation Limited

青年音乐训练基金是一个注册的慈善团体，于2009年在香港创立，宗旨是透过乐器和乐团训练，教导年青人努力求上进、自律尽责。

The Music for Our Young Foundation is a registered charitable organization founded in 2009 in Hong Kong with the aim of providing music training for young people, irrespective of their background and the level of their talent. MOY sets a goal for those receiving training, a goal which can only be reached through hard work and discipline.

青年音乐训练基金董事局成员

萧炯柱，C.B.E., G.B.S., J.P. (主席)
范伟廉 (副主席)
佘纯安
潘锦华
李成业
叶小明
马余雄
潘国荣
刘伟光
区达雄
程志辉
萧砚文
William A. Wilson Ⅲ
萧黄乐怡（行政总裁）

联络我们

网址:
www.hkmoy.com

联络地址:
香港夏慤道16号
远东金融中心10楼1005室

电邮:
info@hkmoy.com

电话:
(852) 3487 6880

传真:
(852) 2111 9336/ 3487 6881

不怕苦、不畏難、
自律盡責，努力求上進

Work hard,
Persevere,
in the
Pursuit of Excellence

青年音乐训练基金未来活动预告

2014年7月5日晚上七时 – 赛马会毅智书院 (香港)
青年音乐训练基金天水围音乐会

2014年8月24日晚上七时 – 港丽酒店 (香港)
青年音乐训练基金五周年筹款餐舞会

2014年12月28日下午三时 – 柴湾青年广场Y综艺馆 (香港)
交流音乐会

详情请浏览www.hkmoy.com